Información general

Identificación del contrato

ID del contrato en SECOP	CO1.PCCNTR.9286362
Versión del contrato	1
Estado de contrato	Firmado
Fecha de generación del estado	5 horas de tiempo transcurrido *(30/01/2026 1:59:15 PM(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*
Número del contrato	JEP-0609-2026
Objeto del contrato	Prestar los servicios de traducción e interpretación oficial en los diferentes idiomas o lenguas requeridos por las diferentes dependencias de la Jurisdicción Especial para la Paz.
Tipo de Contrato	Prestación de servicios
¿Asociado a otro contrato?	☐ Sí ☑ No
Duración del contrato	7 Meses
Fecha de inicio de contrato	*
Fecha de terminación del contrato	31/07/2026 11:59 PM *
Tiempo adiciones en días	0 días
Liquidación	☑ Sí ☐ No *
Fecha de inicio de liquidación	1/08/2026 11:59:00 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*
Fecha fin de liquidación	31/01/2027 11:59:00 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*
Obligaciones Ambientales	☐ Sí ☑ No *
Obligaciones pos consumo	☐ Sí ☑ No *
Reversión	☐ Sí ☑ No *

Información de la Entidad Estatal contratante

JEP

COLOMBIA, Bogotá

0 Recomendación (es)

Información del Proveedor contratista

Interpreting Colombia

COLOMBIA, Cartagena
Número de documento 900562114

Cuenta bancaria del proveedor

Proveedor	Nombre del banco	Tipo de cuenta	Número de cuenta
Interpreting Colombia	Bancolombia	Ahorros	08689194002

Aprobación del contrato

Aprobador – Proveedor

Aprobado por: *Teresa Solá Molina* ***Fecha de aprobación:*** *30/01/2026 5:32:58 PM ((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*

Aprobador – Entidad Estatal

Aprobado por: *JUAN DAVID OLARTE TORRES* ***Fecha de aprobación:*** *30/01/2026 7:06:26 PM ((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*

Contrato Firmado:
Contrato en ejecución:

Información del contrato

Tipo de proceso	Contratación régimen especial
Unidad de contratación	Subdirección de Contratación JEP
Proceso de Contratación	JEP-CSPO-0607-2026
Título de la oferta	▯▯▯
Cuantía del contrato	32.000.000 COP

Condiciones

Documentos Tipo

Documentos Tipo	No	Documentos tipo adoptados por la ANCP-CCE en virtud de la Ley 2022 del 2020

Decreto 248 de 2021

¿Debe cumplir con invertir mínimo el 30% de los recursos del presupuesto destinados a comprar alimentos, cumpliendo con lo establecido en la Ley 2046 de 2020, reglamentada por el Decreto 248 de 2021? ☐Sí ☑No

El decreto 248 de 2021, obliga a las entidades que manejen recursos públicos, a adquirir alimentos comprados a pequeños productores agropecuarios y/o de la Agricultura Campesina, Familiar o Comunitaria locales y sus organizaciones, mínimo el (30%) del presupuesto destinados a la compra de alimentos

Sentencia T-302 de 2017

Contrato asociado a las órdenes impartidas por la Corte Constitucional en la Sentencia T-302 de 2017 ☐Sí ☑No

Sentencia que declara el estado de Cosas Inconstitucionales en relación con los derechos de los niños del pueblo Wayúu.

Condiciones ejecución y entrega

Condiciones de entrega:

El contrato puede ser prorrogado ☐Sí ☐No

Configuración financiera - Configuraciones generales

¿Se requieren emisiones de códigos de autorización? ☐Sí ☑No

Configuración financiera - Garantías

¿Solicitud de garantías? ☑Sí ☐No

Garantías por lotes, grupos o etapas ☐Sí ☑No

Cumplimiento ☑Sí ☐No

☑ Cumplimiento del contrato

☑% del valor del contrato	20,00	Fecha de vigencia (desde)	4 horas para terminar *(30/01/2026 11:59:00 PM(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*
☐Valor de la garantía		Fecha de vigencia (hasta)	31/01/2027 11:59:00 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*

☑ Pago de salarios

☑% del valor del contrato	5,00	Fecha de vigencia (desde)	4 horas para terminar *(30/01/2026 11:59:00 PM(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*
☐Valor de la garantía		Fecha de vigencia (hasta)	31/07/2029 11:59:00 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*

☑ Calidad del servicio

☑% del valor del contrato	20,00	Fecha de vigencia (desde)	4 horas para terminar *(30/01/2026 11:59:00 PM(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*
☐Valor de la garantía		Fecha de vigencia (hasta)	31/07/2027 11:59:00 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*

Responsabilidad civil extra contractual ☐Sí ☑No

Fecha límite para entrega de garantías: - Fecha de entrega de garantías: -

Garantías del proveedor:

Id de la garantía	Justificación	Tipo de garantía	Valor	Emisor	Fecha fin	Estado
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados						

Configuración financiera - Pago de anticipos

Definir Plan de Pagos? ☐Sí ☑No

Condiciones de facturación y pago

Forma de pago

Plazo de pago de la factura

Comentarios

Número del Contrato CO1.PCCNTR.9286362
Proveedor Interpreting Colombia
Creado por
Agregado en -
Comentario

Anexos del contrato

Descripción	Nombre
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados	

Dirección de notificaciones

Dirección de notificaciones Carrera 7 No. 63 - 44
Ubicación CO-DC - Distrito Capital de Bogotá
País COLOMBIA
Departamento Distrito Capital de Bogotá
Municipio
Dirección Carrera 7 No. 63 - 44
Código postal

	Grados (º)	Minutos (')	Segundos (")
Latitud:			
Longitud:			

Municipio de ejecución del contrato

ID	Dirección	Ubicación
1	Territorio Nacional Colombiano.	COLOMBIA > Distrito Capital de Bogotá > Bogotá

Bienes y servicios

1 CO1.PCCNTR.9286362

1.1 Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal

Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal
32.000.000,00

Ref. Artículo	Código UNSPSC	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio unitario estimado	Precio unitario	Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal
1	80161500	VALOR TOTAL DEL CONTRATO	1,00	VG	32.000.000,00	32.000.000,00	32.000.000,00

2 CO1.PCCNTR.9286362

2.1 Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal

Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal
32.000.000,00

Ref. Artículo	Código UNSPSC	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio unitario estimado	Precio unitario	Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal
1	80161500	VALOR TOTAL DEL CONTRATO	1,00	VG	32.000.000,00	32.000.000,00	32.000.000,00

Documentos del Proveedor

Lista de documentos

La siguiente es una lista de los documentos que puede solicitar a los Proveedores para la acreditación de los requisitos habilitantes. Para solicitar un documento marque el cuadro que aparece a la derecha.

Filtrar por familia Seleccione

Documento	Fase de Contrato	Fase de Habilitación
Formato de Experiencia	☐	☐
Certificaciones	☐	☐
	☐	☐

	Documentos que acreditan la identificación de los representantes legales y miembros de juntas directivas.		
	RUP	☐	☐
	RUT	☐	☐
	Limitaciones del representante legal (sólo para personas jurídicas)	☐	☐
	Actividades por el objeto social (sólo para personas jurídicas)	☐	☐
	Estados financieros auditados con corte a 31 de diciembre del año inmediatamente anterior suscritos por el representante legal con sus notas. Si la antigüedad del interesado es insuficiente, adjuntar estados financieros trimestrales o de apertura; o documento equivalente para las personas naturales.	☐	☐
	Un certificado que acredite los indicadores de capacidad financiera y organizacional.	☐	☐
	La lista de los contratos que acreditan su experiencia identificando: el código del Clasificador de Bienes y Servicios; plazo; valor; ejecutor del contrato (singular o plural); e información de contacto del cliente del Proveedor.	☐	☐
	Actas de Asamblea	☐	☐
	Anexo de Acreditación de experiencia	☐	☐
	Anexo de Acreditación de capacidad financiera	☐	☐
	Anexo de Acreditación de capacidad organizacional	☐	☐
	Certificado de constitución de proponente plural	☐	☐
	Certificación de tamaño empresarial (MiPyme)	☐	☐
	Último acto de estructura y organización de la Entidad Estatal. Este puede ser Ley, Decreto, Ordenanza, Acuerdo o documento equivalente que permita conocer la naturaleza jurídica, funciones, órganos de dirección, régimen jurídico de contratación de la Entidad Estatal.	☐	☐
	Acta de posesión del Ordenador del Gasto, en caso de delegación se debe adjuntar el acto de delegación emitido por el representante legal y acto de posesión del delegado.	☐	☐
	Documento de autorización del usuario administrador de la Entidad Estatal o de la entidad privada que contrata con cargo a recursos públicos en SECOP II.	☐	☐
	Plan de amortización	☐	☐

Documentos administrativos	Fase de Contrato	Fase de Habilitación
1. CÉDULA DE CIUDADANÍA CON CERTIFICADO REGISTRADURIA- LIBRETA MILITAR (SI APLICA)	☑	☐
2. CERTIFICADOS DE ESTUDIO (DIPLOMAS- TARJETA PROFESIONAL- MATRICULA PROFESIONAL- CERTIFICADO DE VIGENCIA DE LA TP- ANTECEDENTES DE LA PROFESIÓN)	☑	☐
3. CERTIFICADOS DE ANTECEDENTES (PROCURADURIA- CONTRALORIA- PONAL-RNMC-REDAM)	☑	☐
4. RUT	☑	☐
5. CERTIFICACIÓN BANCARIA	☑	☐
6. EXAMEN MÉDICO PREOCUPACIONAL	☑	☐
7. AFILIACIÓN SALUD Y PENSIÓN	☑	☐
8. HV SIGEP VALIDADA	☑	☐
9. FORMATO DE INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES	☑	☐

Documentos del contrato

Documento	Nombre del documento	Detalle	Solicitud de confidencialidad?	Confidencial
1. CÉDULA DE CIUDADANÍA CON CERTIFICADO REGISTRADURIA- LIBRETA MILITAR (SI APLICA)	***Sin documento***			
2. CERTIFICADOS DE ESTUDIO (DIPLOMAS- TARJETA PROFESIONAL- MATRICULA PROFESIONAL- CERTIFICADO DE VIGENCIA DE LA TP- ANTECEDENTES DE LA PROFESIÓN)	***Sin documento***			
3. CERTIFICADOS DE ANTECEDENTES (PROCURADURIA- CONTRALORIA-PONAL-RNMC-REDAM)	***Sin documento***			
4. RUT	***Sin documento***			
5. CERTIFICACIÓN BANCARIA	***Sin documento***			
6. EXAMEN MÉDICO PREOCUPACIONAL	***Sin documento***			
7. AFILIACIÓN SALUD Y PENSIÓN	***Sin documento***			
8. HV SIGEP VALIDADA	***Sin documento***			
9. FORMATO DE INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES	***Sin documento***			

Configuraciones de documentos del proveedor

Plazo máximo para el proveedor entregar los documentos de adjudicación: -
Fecha de entrega de documentos del proveedor: -

Documentos del contrato

Documentos del contrato

	Descripción	Nombre del documento	Detalle
☐	CERTIFIADO DE IDONEIDAD Y EXPERIENCIA INTERPRETING COLOMBIA SAS.pdf	CERTIFIADO DE IDONEIDAD Y EXPERIENCIA INTERPRETING COLOMBIA SAS.pdf	(detalle)

☐	DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA INTERPRETING COLOMBIA SAS-2026.pdf	DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA INTERPRETING COLOMBIA SAS-2026.pdf	(detalle)
☐	MINUTA CONTRATO JEP-0609-2026 INTERPRETING COLOMBIA SAS.pdf	MINUTA CONTRATO JEP-0609-2026 INTERPRETING COLOMBIA SAS.pdf	(detalle)

Información presupuestal

Asignaciones para el seguimiento

Ordenador del Gasto	JUAN DAVID OLARTE T	Tipo de documento	Cédula de Ciudadanía	Número de documento	.....	Guardar y notificar
Supervisor	Claudia Patricia Rodrígu	Tipo de documento	Cédula de Ciudadanía	Número de documento	39690594	Guardar y notificar

Asignaciones Ordenador del pago

Ordenador del pago		Tipo de documento	Número de documento	Guardar y notificar

Agregar usuario

Histórico de asignaciones

Posición	Nombre	Fecha de seguimiento	Cambiado por
Supervisor	Claudia Patricia Rodríguez Gómez	30/01/2026 7:06:26 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*	JUAN DAVID OLARTE TORRES
Ordenador del Gasto	JUAN DAVID OLARTE TORRES	30/01/2026 7:06:26 PM *((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)*	JUAN DAVID OLARTE TORRES

Información presupuestal

Proyecto del Plan Marco para la Implementación del Acuerdo de Paz o asociado al Acuerdo de Paz ☑Sí ☐No * Gasto Posconflicto como aquel relacionado con el Plan Marco de Implementación (CONPES 3932) derivado de intervenciones en cumplimiento del Acuerdo.

Puntos del Acuerdo Punto 5. Víctimas del Conflicto

Pilares 5.1. Justicia y Verdad

Destinación del gasto Inversión

Fuente de los recursos:

		Valor
Presupuesto General de la Nación - PGN	☑Sí ☐No *	32.000.000
Sistema General de Participaciones - SGP	☐Sí ☑No *	
Sistema General de Regalias - SGR	☐Sí ☑No *	
Recursos Propios (Alcaldías y Gobernaciones)	☐Sí ☑No *	
Recursos de Crédito	☐Sí ☑No *	
Otros Recursos (Especie, Privados, Cooperación, Propios Entidades Autónomas)	☐Sí ☑No *	
Total		32.000.000

Validación Código BPIN

	Código BPIN	Año	Estado
☐	2022011000068	2026	Validado

Sistema de Presupuesto y Giro de Regalías (Recuerde que es necesario agregar al menos un CDP si es el caso)

Código CDP	Código BPIN	Tipo	Estado del CDP	Valor Total	Saldo	Valor a utilizar	Estado de la consulta	Estado
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados								

Entidad Estatal registrada en el SIIF ☑Sí ☐No

Código de autorización

Código unidad/subunidad ejecutora 44-01-01

CDP/Vigencias Futuras (Recuerde que es necesario agregar al menos un CDP o una AVF Extraordinaria si es el caso)

	Código	Tipo	Estado	Saldo	Valor a utilizar	Código unidad/subunidad ejecutora	Estado	
☐	69726	CDP	Generado	32.000.000 COP	32.000.000 COP	44-01-01	-	Editar

Saldo de CDP 32.000.000 COP

Saldo de vigencias futuras 0 COP

Saldo total a comprometer 32.000.000 COP

Última consulta a SIIF Consulta Exitosa

Fecha de consulta SIIF 29/01/2026 9:34 PM

Compromiso presupuestal de gastos

Código compromiso	Tipo	Fecha compromiso	Estado compromiso	Valor compromiso AVF/CDP	Monto por consumir	Monto presupuestal a liberar	Código Posición de Gasto	Consulta Ejecución
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados								

Saldo de compromisos CDP	
Saldo de compromisos AVF	
Saldo total comprometido	
Última consulta a SIIF	
Fecha de consulta SIIF	-